

ᑲᑎᑕᑦ ᓄᓇᑕᑦ ᐱᑲᑦᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑲᑎᑕᑦᑲᑦᑲᑦ
COMMISSION DE LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT KATIVIK
KATIVIK ENVIRONMENTAL QUALITY COMMISSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

OF THE

197TH MEETING

Montreal
April 20, 2012

(DRAFT)

Minutes of proceedings of the 197th meeting of the KEQC held in Montreal on April 20, 2012.

Present: Peter Jacobs, Chairperson Putulik Papigatuk
 Daniel Berrouard Eli Aullaluk
 Pierre-Michel Fontaine Mireille Paul

Absents: Lisa Koperqualuk
 Édith van de Walle

Guest: Mélissa Gagnon, Executive Secretary

The 197th meeting of the KEQC was held in Montreal on April 20, 2012. The meeting began with a discussion on the public hearings held in Kawawachikamach concerning the Project 2A for iron deposit mining at Goodwood and Sunny 1 by Tata Steel Minerals Canada. Subsequently, the members discussed the new modification application for the parc national Tursujuq project submitted by the MDDEP regarding the expansion of the park boundaries. The information submitted is still very preliminary and the KEQC will therefore receive shortly more details. The members reviewed the documents submitted for information purposes concerning access road improvement work for the parc national Tursujuq project by the MDDEP. Decisions were taken regarding petroleum storage site upgrading work at Kangiqsualujjuaq by Nunavik Petro and planned clean-up work within the proposed boundaries for parc national Ulittaniujalik (Monts-Pyramides) by the KRG. The members also agreed that additional information would be required for analysis of the modification application submitted by Canadian Royalties for the widening of the road between Ivakkak and Allammaq for the Nunavik Nickel project. The same decision was reached for the modification application concerning port infrastructure construction at Deception Bay also by Canadian Royalties, for which the project proponent made a presentation to the KEQC on the new construction design. Regarding the Hopes Advance Bay iron mine project by Oceanic Iron Ore Corp., the directive is still being drafted. The preliminary version will be transmitted to the members once it has been completed and translated into English. Discussion of the item regarding improvement of the wastewater discharge system by the Northern Village of Kangiqsujuaq was postponed to the next meeting since the documents had not yet been received by the KEQC. The meeting concluded on the topic of the KEQC logo. It was agreed that the Chairperson would meet with Thomassie Mangiok in June, the next time the latter will be passing through Montreal.

1. Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

2. Adoption of the minutes of the 195th and 196th meetings

The minutes of the 195th and 196th meetings were adopted with a few modifications.

3. Business arising from the last meeting

a) Project 2A for iron deposit mining at Goodwood and Sunny 1, Tata Steel Minerals Canada:

The members discussed the public hearings held at Kawawachikamach on April 12. In general, participants at the public hearings did not seem to be opposed to the project. Few new concerns were heard. The KEQC is still awaiting information from the project proponent, in particular regarding visual aspects of the project and the rehabilitation planned at the end of the project and on the water retention basin. Drafting of the decision and related conditions can nonetheless be started.

Action:

Begin drafting the decision and transmit a first version to the members for comments.

b) Inuktitut environmental terminology workshop:

A letter was prepared by Lisa Koperqualuk and Peter Jacobs for Avataq to propose the organization of an Inuktitut environmental terminology workshop.

Action:

Verify that the letter has been transmitted.

4. Parc national Tursujuq project – Assessment of the impacts of the access road improvement project, MDDEP

The document was transmitted to the KEQC for information purposes.

Action:

A letter will be transmitted to the project proponent to acknowledge receipt of the submitted document. An explanation of condition 9 of the overall certificate of authorization will be added since the project proponent makes reference to it but the submitted document is not linked to the condition.

5. Parc national Tursujuq project – Application to modify the certificate of authorization concerning the park boundaries, MDDEP

The Chairperson explained the context of the application and summarized the contents of the submitted documents, which contain little information so far. Information will be transmitted to the KEQC shortly by the project proponent for a more detailed application to modify the certificate of authorization including a description of the impacts of the modification. The project proponent indicated in its application that it required a decision by May in accordance with its timetable.

Action:

A letter will be transmitted to the Administrator to provide information on the types of information that will be necessary to analyze the application. The letter will moreover specify that the KEQC reserves the right to prepare a request for additional information if required.

6. Nunavik Nickel: Application to modify the certificate of authorization concerning the construction of port infrastructure at Deception Bay, Canadian Royalties

The representatives of Canadian Royalties joined the meeting and presented the latest modifications to the project, in particular regarding the construction design for the wharf.

Action:

Review the information submitted and determine if additional information is required.

7. Nunavik Nickel: Application to modify the certificate of authorization concerning the widening of the road between Ivakkak and Allammaq, Canadian Royalties

The members feel that additional information is necessary, in particular regarding the source of the materials to be used for the road widening work and the nature of the compensation.

Action:

An application for additional information will be transmitted to the Administrator.

8. Hopes Advance Bay iron mine project, Oceanic Iron Ore Corp

The directive is being drafted. Since several issues are linked to the social environment, it was proposed to ask Lisa Koperqualuk and an independent expert to provide comments so that the section of the directive regarding the project's social impacts can be improved. It was also agreed that Eli Aullaluk would conduct an initial investigation with individuals from Aupaluk to better identify major concerns and issues. It was pointed out that this is a large-scale project and that the KEQC must ensure it analyzes the project in its entirety and not in separate pieces. In other words, the impact study should cover the different components of the project such as transportation, production, power, accommodations, and operations infrastructure, among others.

Action:

Translate the preliminary version of the directive. Contact Lisa Koperqualuk about a meeting. Organize the visit of Eli Aullaluk to Aupaluk to meet different individuals in the community.

9. Upgrading of the petroleum storage site at Kangiqsualujuaq, Nunavik Petro

One member indicated that, generally, a resolution of the northern village or the landholding corporation is attached to applications concerning the approval of a site. It was decided to exempt this project from the environmental and social impacts assessment and review procedure, but to not transmit the KEQC decision to the Administrator until the KEQC has received the resolution to be requested.

Action:

The project proponent will be contacted to obtain a resolution from the northern village or the landholding corporation. The decision letter will be transmitted following receipt of the resolution.

10. Improvement of the wastewater discharge system, Northern Village of Kangiqsujuaq

The information has not yet been received. The project will therefore be reviewed at the next KEQC meeting.

Action:

Review the application once the documents have been received.

11. Clean-up within the proposed boundaries for parc national Ulittaniujalik (Monts-Pyramides), KRG

The members discussed the application and agreed that the project may be exempted from the environmental and social impacts assessment and review procedure.

Action:

An exemption letter will be transmitted to the Administrator.

12. KEQC logo

The Chairperson will meet with Thomassie Mangiok in mid-June in Montreal.

Action:

None.

13. Miscellaneous

None.

14. Next meeting

It was agreed that the next KEQC meeting will be held on May 25 in Quebec City.

Mélissa Gagnon
Executive Secretary
Kativik Environmental Quality Commission
April 20, 2012

Meeting 197th – 197^e réunion :
Friday April 20, 2012– Vendredi le 20 avril 2012
9:00

Hôtel du Fort, room 1515
1390 du Fort, Montréal

Agenda – Ordre du jour

1. Adoption of the agenda – Adoption de l'ordre de jour
2. Adoption of the minutes of the 195th and the 196th meeting / Adoption des comptes rendus de la 195^e et 196^e réunions
3. Matters arising from the last meeting / Affaires découlant de la dernière réunion
 - a) Project 2A for iron deposit mining at Goodwood and Sunny 1, Tata Steel Minerals Canada / Projet 2A visant l'exploitation des gisements ferrifères Goodwood et Sunny 1, Tata Steel Minerals Canada
 - b) Inuktitut terminology in environment workshop / Atelier sur la terminologie inuktitut en environnement
4. Tursujuq national park project – Impact assessment for the refection work project of the access road, MDDEP / Projet de parc national Tursujuq – Évaluation des impacts du projet d'amélioration de la route d'accès, MDDEP
Task : None, the document was transmitted for information / Tâche : Aucune, le document a été transmis pour information seulement
5. Tursujuq national park project – Request of modification to the certificate of authorization regarding the park's limits, MDDEP / Projet de parc national Tursujuq – Demande de modification au certificat d'autorisation concernant les limites du parc, MDDEP
Task: Discuss the information received on the request of modification submitted by the proponent and evaluate if additional information is needed before a decision can be taken / Tâche: Discuter de l'information transmise au sujet de la demande de modification déposée par le promoteur et évaluer si des renseignements supplémentaires sont nécessaires pour la prise de décision
6. Nunavik Nickel : Request of modification to the certificate of authorization for the construction of port infrastructures at Deception Bay, Canadian Royalties / Nunavik Nickel : Demande de modification au certificat d'autorisation pour la construction d'infrastructures portuaires à Baie Déception, Canadian Royalties
Présentation by the proponent / Présentation du promoteur
7. Nunavik Nickel : Request of modification to the certificate of authorization for the enlargement of the road between Ivakkak and Allammaq, Canadian Royalties / Nunavik Nickel : Demande de modification au certificat d'autorisation pour l'élargissement du tronçon routier Ivakkak - Allammaq, Canadian Royalties
Task : Decide if the Commission authorize or not the request of modification to the certificate of authorization / Tâche : Décider si la Commission autorise ou non la demande de modification au certificat d'autorisation
8. Hopes Advance Bay iron ore mining project, Oceanic Iron Ore Corp / Projet de mine de fer Hopes Advance Bay, Oceanic Iron Ore Corp
Task : Elaborate the guidelines for the impact study to be submit by the proponent / Tâche : élaborer la directive pour l'étude d'impact qui devra être déposée par le promoteur

9. Upgrade of the petroleum depot in Kangiqsualujjuaq, Nunavik Petro / Mise aux normes du dépôt pétrolier de Kangiqsualujjuaq, Nunavik Petro

Task : Evaluate if the project can be exempted from the procedure / Tâche : évaluer si le projet peut être soustrait de la procédure

10. Improvement of the wastewater discharge system, Northern Village of Kangiqsujuaq / Amélioration d'un système de disposition des eaux usées, Corporation du village nordique de Kangiqsujuaq

Task : Evaluate if the project can be exempted from the procedure / Tâche : évaluer si le projet peut être soustrait de la procédure

11. Clean up project within the proposed boundaries for the Ulittaniujalik (Monts-Pyramides) national park project, KRG / Projet de nettoyage à l'intérieur de limites proposées pour le projet de parc national Ulittaniujalik (Monts-Pyramides), KRG

Task : Evaluate if the project can be exempted from the procedure / Tâche : évaluer si le projet peut être soustrait de la procédure

12. KEQC Logo / Logo CQEK

13. Varia

14. Next meeting / Prochaine réunion